

# 利勤實業臺越菁英人才獎學金申請辦法

## PHƯƠNG THỨC ĐĂNG KÝ HỌC BỔNG NHÂN TÀI ĐÀI VIỆT CỦA CÔNG TY TNHH LI CHENG\_BẢN 2022

壹、目的：

### I. Mục đích:

透過產學合作機制，鼓勵並資助優秀的學子專心致力於相關學術研究及技術創新，促進企業與學校間之合作關係，並由學校協助培訓及延攬人才，以期加入本公司的創新人才團隊，特設置本獎學金。

Thông qua cơ chế hợp tác học tập sản xuất, khuyến khích và hỗ trợ cho những sinh viên ưu tú để các bạn chuyên tâm vào việc học tập nghiên cứu và sáng tạo về công nghệ kỹ thuật, đồng thời thúc đẩy mối quan hệ hợp tác giữa doanh nghiệp và trường học, nhà trường sẽ hỗ trợ đào tạo và tuyển dụng nhân tài, để tham gia vào đội ngũ sáng tạo của công ty, nên đặc biệt lập nên học bổng này.

貳、申請資格：須符合以下各項條件

### II. Tư cách đăng ký: Cần đáp ứng các điều kiện dưới đây

一、對象：本國籍或越南籍，碩士(碩二以上)及博士班在學學位生。

1. Đối tượng: Người bản xứ hoặc người Việt Nam, sinh viên thạc sĩ(thạc sĩ năm 2 trở lên) và đang học tiến sĩ.

二、條件：需符合下列 1~3 項條件：

2. Điều kiện: Cần đáp ứng các điều kiện từ mục 1~3 dưới đây

(1) 上一學期學業平均成績 GPA 達 3.3 以上，操行成績 80 分(甲等)以上。

(若成績臨界但未達標準者，亦可提供教授推薦函。)

Điểm trung bình thành tích học tập GPA của học kỳ trước đạt 3.3 trở lên, thành tích hạnh kiểm đạt 80 điểm(loại 甲) trở lên.

(Nếu thành tích gần đến giới hạn nhưng chưa đạt đến tiêu chuẩn, có thể cung cấp thư giới thiệu của giáo sư)

(2) 畢業後有意願至本公司服務者。

Sau khi tốt nghiệp có ý muốn đến công ty chúng tôi làm việc.

(3) 未受領其他有約定附帶服務義務之獎助學金者。

Là người chưa nhận học bổng và chưa thỏa thuận tuân theo các nghĩa vụ phục vụ có liên quan khác.

(4) 符合以上各項資格，如屬清寒家庭、低收入戶(請檢附相關證明)，將予以優先考量。

Người có tư cách phù hợp các mục bên trên, nếu thuộc gia đình nghèo khó, hộ có thu nhập thấp (vui lòng kèm theo giấy tờ chứng minh liên quan), thì sẽ được ưu tiên xem xét.

參、設置系所及名額：(不包含夜間部、推廣教育、或任何在職形式進修者)

III. Ngành và số người dự kiến (Không bao gồm người đang bổ túc vào ban đêm, giáo dục mở rộng, hoặc bất kỳ hình thức đang làm việc khác):

一、系所：電子電機、機械工程、資工通訊、材料科學、工程科學系、數學統計、工業設計等相關科系。

1. Ngành: Khoa điện tử điện cơ, kỹ sư cơ khí, công nghệ thông tin, khoa học vật liệu, khoa học học công trình, toán thống kê, thiết kế công nghiệp và các khoa khác có liên quan.

二、名額：每年由本公司提供 4 個名額，擇優錄取。

2. Số người: Công ty cung cấp 4 suất mỗi năm, xét tuyển theo thành tích ưu tú.

肆、獎學金額：

#### IV. Số tiền học bổng

經本公司審查合格，每位受獎人可獲新台幣 10,000 元乙次。

Mỗi người sẽ nhận được 10.000 Đài tệ một lần, sau khi vượt qua vòng xét duyệt của công ty.

伍、申請程序：

#### V. Trình tự đăng ký:

一、凡符合申請條件者，應詳實填寫本公司所提供之申請表，並檢附下列相關資料：

1. Người phù hợp với điều kiện đăng ký, cần điền đầy đủ vào đơn đăng ký của công ty cấp và đính kèm các thông tin liên quan dưới đây:

(1) 獎學金申請表。

Đơn đăng ký học bổng.

(2) 歷年成績單正本(須加蓋學校印信)。

Bảng chính của phiếu thành tích học tập các năm trước(Cần có đóng dấu của Trường).

(3) 學生證及身分證正反面影本各乙份。

Mặt trước và mặt sau của thẻ học sinh và chứng minh thư, mỗi loại 1 bản.

(4) 自傳暨生涯規劃書(不低於 500 字)。

Thư giới thiệu bản thân và kế hoạch phát triển tương lai (không ít hơn 500 chữ).

(5) 其他資料：如專題報告、參與競賽、各類技能或其它外語檢定或教授推薦函之相關證明文件。

Thông tin khác: các văn bằng chứng nhận có liên quan như báo cáo đặc biệt, tham gia các cuộc thi, các kỹ năng khác nhau hoặc ngoại ngữ khác hoặc thư giới thiệu của giáo sư.

二、資料備妥後，應至遲於每年 10 月 12 日前繳交至成大國際事務處境外生與學人事務組，以利後續【獎學金審查小組】進行書面審查。如符合申請資格者，本公司將另行安排視訊面談事宜。

2. Sau khi tài liệu chuẩn bị xong, mang nộp cho 成大國際事務處境外生與學人事務組 trước ngày 12 tháng 10 hàng năm, để tạo điều kiện cho [Nhóm nhỏ đánh giá học bổng] thuận lợi thực hiện việc đánh giá bằng văn bản. Nếu bạn đáp ứng đủ điều kiện, công ty sẽ sắp xếp một cuộc phỏng vấn qua video để trao đổi nhiều hơn.

三、面談合格經正式錄取者，名單將於每年 10 月底前公告。

3. Những bạn vượt qua vòng phỏng vấn và trúng tuyển chính thức, danh sách sẽ được công bố trước cuối tháng 10 hàng năm.

陸、審查作業方式：

#### VI. Phương thức thực hiện đánh giá:

一、資料初審：由成大國際事務處境外生與學人事務組進行申請人資料彙整。

1. Đánh giá thông tin lần đầu: sẽ do tổ sự vụ học sinh và sinh viên nước ngoài phòng hành chính quốc tế trường ĐH Thành Công, tiến hành tổng hợp hồ sơ đăng ký.

二、複審(佔 60%)：由本公司成立【獎學金審查小組】針對申請人之各項資料文件進行書面審查。

2. Đánh giá lần hai(chiếm 60%): sẽ do 【Nhóm nhỏ đánh giá học bổng】 công ty thành lập, tiến hành đánh giá thông qua các thông tin trên hồ sơ của người đăng ký.

三、面談(佔 40%):資料審查合格者，由本公司人資部另行安排評委進行視訊面談作業。

3. Phỏng vấn(Chiếm 40%): Những bạn có hồ sơ thông qua, bộ phận Nhân sự của công ty sẽ sắp xếp ban giám khảo tiến hành phỏng vấn qua video.

四、最終核定：面談合格者，會由本公司正式公告正取 4 位及備取 4 位之名單，本公司將於公告後並收到正取獲獎人簽名回覆後一個月內，將獎學金匯款至獲獎學生提供之帳戶。如正取者放棄請領、則由備取者遞補之。

4. Xét duyệt cuối cùng: Đối với những bạn qua vòng phỏng vấn, công ty sẽ chính thức công bố danh sách 4 ứng viên chính thức được nhận học bổng và 4 ứng viên dự bị, trong vòng 1 tháng sau khi công bố và nhận được phản hồi ký nhận học bổng từ ứng viên được nhận học bổng chính thức, công ty sẽ chuyển tiền học bổng đến tài khoản ứng viên được nhận học bổng đã cung cấp. Nếu ứng viên được nhận học bổng chính thức từ bỏ không nhận, thì sẽ được chuyển qua cho ứng viên dự bị.

柒、受獎者權益：

#### VII. Quyền và lợi ích của người nhận:

一、獎學金：經審核後正取之每位受獎者可獲新台幣 10,000 元之獎學金乙次，如正取者放棄請領、則由備取者遞補之。

1. Tiền học bổng: Sau khi qua xét duyệt mỗi ứng viên chính thức sẽ nhận được 10.000 Đài tệ một lần, nếu ứng viên chính thức từ bỏ không nhận, thì sẽ được chuyển qua cho ứng viên dự bị.

二、工作機會及留任獎金：本公司同時提供獎學金正取及備取者至公司正式的工作機會。

2. Cơ hội việc làm và tiền thưởng giữ chức: Công ty cũng cung cấp cho các ứng viên nhận học bổng chính thức và ứng viên dự bị có cơ hội việc làm chính thức cho công ty

- (1) 在學學位生：如獲獎時仍為在學學位生，可以實習方式赴本公司機構實習，實習期間薪資及福利皆比照一般正職人員之敘薪標準。如經實習且於完成學位畢業後，可直接轉正為正式員工(實習期間年資照算)，同時本公司將另外提供新台幣 10,000 元之留任獎金乙次。

Sinh viên còn đi học: Nếu lúc nhận được học bổng vẫn là sinh viên đi học, có thể đến công ty làm việc theo hình thức thực tập, lương và phúc lợi trong thời gian thực tập đều sẽ chiếu theo tiêu chuẩn lương như nhân viên chính thức. Sau khi hoàn thành khóa thực tập và tốt nghiệp có thể trực tiếp trở thành nhân viên chính thức (được tính thâm niên trong thời gian thực tập), đồng thời công ty sẽ thưởng thêm học bổng giữ chức một lần 10.000 Đài tệ.

- (2) 應屆畢業生：如獲獎時已屆畢業前夕，可於畢業後赴本公司以正式員工敘薪聘用之。正式工作滿半年後，如願續留亦提供新台幣 10,000 元之留任獎金乙次。

Sinh viên mới tốt nghiệp: Khi nhận học bổng đã gần tốt nghiệp, sau khi tốt nghiệp công ty sẽ thuê dùng theo mức lương nhân viên chính thức. Sau khi làm việc chính thức đủ nửa năm, nếu tiếp tục ở lại làm việc thì sẽ nhận được 10.000 Đài tệ học bổng giữ chức.

捌、其他：

#### VIII. Khác:

獎學金申請為每年度舉辦乙次，獎學金名額及金額原則如上，可視年度狀況彈性調整申請時程。

Việc đăng ký học bổng được tổ chức mỗi năm một lần, về nguyên tắc, số tiền và số lượng học bổng như trên, lịch trình đăng ký có thể được điều chỉnh linh hoạt theo tình hình hàng năm.

# 利勤實業臺越菁英人才獎學金申請表

## Li-Cheng Enterprise Taiwan-Vietnam Elite Scholarship Application Form

\*請使用中文/英文填寫此文件 Please fill out this application form in Chinese or English.\*

申請日期 Date of Application:      /      /

申請人資料	姓名	(Name)	性別	(Gender)
	出生年月日	(Date of Birth)	行動電話	(Mobile Phone No.)
	學號	(Student ID No.)	身分證字號/ 居留證字號	(ID No./ARC No.)
	系所年級	(Dept./Inst./Grade)		
	戶籍地址	(Permanent Address)		
	通訊地址	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above (Contact Address)		
	Email			
	曾得獎者	<input type="checkbox"/> 是 Yes (得獎學期 Awarded Semester _____); <input type="checkbox"/> 否 No (Awarded this scholarship before)		
學期平均成績	前一學期成績平均 (Grade point average in 1st semester)	前一學期排名 (Class ranking in 1st semester)	操行成績 Conduct Score <input type="checkbox"/> 未受小過(含)以上處分者 (Have not been punished with minor demerits or serious demerits)	
	<input type="checkbox"/> 無不及格科目 No failing subjects			
附繳證件	請依序訂妥於左上角 Please sort documents in order and bind them in the upper left corner.			
	<input type="checkbox"/> 獎學金申請表 Scholarship application form <input type="checkbox"/> 歷年成績單正本 Full Academic Transcript <input type="checkbox"/> 學生證 (加蓋註冊章) 及身分證/居留證正反面影本各乙份 Photocopies of valid student ID card and the ID card/ARC card. (Front-Back sides) <input type="checkbox"/> 自傳暨生涯規劃書(附頁) Autobiography (Appendix) <input type="checkbox"/> 其他 others _____ <input type="checkbox"/> 低收入戶或清寒證明正本(無則免附) An original certificate of low-income household (required for underprivileged students)(nonessential)			
申請人簽章	(Applicant's Signature)	指導教授 推薦簽章	(Advisor's Signature)(無則免簽 nonessential)	
學生所屬系所核章	(Official Stamp of Your Department)			

# 利勤實業獎學金申請表-附頁

Li-Cheng Enterprise Co. Scholarship Application Form-Appendix

## 自傳暨生涯規劃書 Autobiography

包含生長與學習過程、社團活動、興趣與專長、未來發展。

Including family background, learning process, school clubs experiences, hobbies, skills and future visions.

**\*請使用中文/英文填寫此文件 Please fill out this application form in Chinese or English.\***